

# Entre lo cultural y lo étnico

**Nohora Ortega Cadena**

**Zuleima Hernández Ararat**

Profesoras de Enfermería

Universidad Mariana

**Liliana Ortiz Coral**

**Carmen Eugenia Quiñones**

Profesionales Especializadas

Instituto Departamental de Salud de Nariño

La profesión de Enfermería aplica el cuidado a la persona, familia y comunidad, donde se ubica una parte de la consideración cultural en su práctica (Castrillón, 2015); por tanto, el proceso de contextualización se inicia desde un conocimiento histórico que permite conocer la cotidianidad de las personas; pero, ¿cómo entender esta cotidianidad? Este relato permite hacer una aproximación:

Antes, los matrimonios eran con pedida de mano; si no se hacía esto, se pedía perdón en la casa de la novia, ... esto era... el novio llega vestido de sus mejores ropa, con sombrero y su ruana de lana de oveja, y la lleva doblada en el hombro, el suegro lo espera sentado en la sala, donde por regla debe estar el sagrado corazón de Jesús, suele estar acompañado de su mujer, la cual se ubica al lado derecho (ella comparte la autoridad, por eso está al lado derecho), la hija y el yerno entran a la sala, donde el novio extiende la ruana frente al suegro, y se arrodilla con su mujer... y dice: bendito y alabado sea el santísimo sacramento del altar; el suegro contesta, bendito y alabado sea, pido perdón por haber traicionado su confianza llevándome a su hija, pido perdón y su bendición en bien de mi matrimonio; el suegro contesta y dice bienvenido sea a mi familia, será considerado como un hijo más, y será conocido como yerno, los bendigo y que les vaya bien en su matrimonio... y da la orden para empezar la celebración; el plato principal es el cuy asado, y la chicha, y también al aguardiente. (Comunicación oral, 2019)

Este texto permite analizar esas relaciones aprendidas a través de las costumbres y de las tradiciones dadas por una tradición oral de abuelos a hijos, pero, a la vez, por el mismo significado que les dan las personas, introduciéndonos aún más por conocer lo cultural, como aquellos significados comprendidos desde “el aprendizaje,

que rigen las creencias y el comportamiento de las personas expuestas a ellas” como lo expresa Fornons (2010, p. 173), donde surge esta relación hacia un entorno más próximo, a partir del reconocimiento de la persona desde su micro y macro contexto, que permiten analizar los determinantes culturales de la salud, los cuales a su vez, hacen posible conocer la cosmovisión, reconocer los procesos de salud, enfermedad y muerte, lo que Leininger (s.f.) en su momento denominó la concepción del mundo, que se refiere a la forma en que las personas tienden a mirar hacia su mundo; ‘visión del mundo’ o universo, para formarse una imagen sobre sus vidas, lo que les rodea, donde establecen las relaciones humanas que involucran el conocimiento, significados, arte, música y la vivencia propia de cada persona; es decir, la cultura.

Willems (como se cita en Neto, 2014), explica que la cultura es todo un complejo “que incluye el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres y cualesquiera otros hábitos y capacidades adquiridos por el hombre en cuanto miembro de la sociedad” (p. 29). Así mismo, Harris (2000) define la cultura como “el modo socialmente aprendido de vida que se encuentra en las sociedades humanas y que abarca todos los aspectos de la vida social, incluidos el pensamiento y el comportamiento” (p. 17).

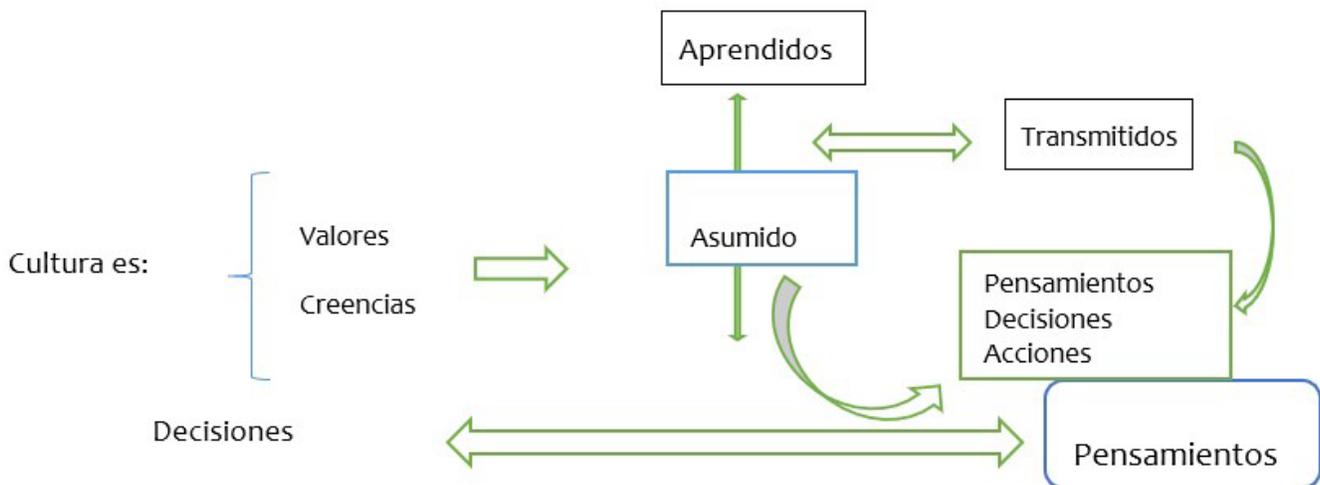
De acuerdo con la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO, 2012, como se cita en Roca, 2020) las características importantes para la cultura son:

- a. Un conjunto distintivo de una sociedad o grupo social
- b. Ese conjunto distintivo incluye el plano espiritual, material, intelectual y emocional
- c. Comprende el arte, literatura, modos de vida común y estilos de vida
- d. Incluye los sistemas de valores, tradiciones y creencias
- e. Inspira una visión del mundo y de la vida
- f. Se da en la historia de la comunidad de la vida humana
- g. Se expresa en un conjunto de normas de pensamiento y de conducta comúnmente aceptadas por el respectivo grupo humano...

... donde las relaciones entre culturas permiten reconocer la diversidad y la diferencia cultural, a la vez que incluir en las estructuras sociales a grupos de condiciones diferentes. La interacción entre culturas configura la interculturalidad, que va más allá de un simple contacto, expresando variados intercambios, establecidos en términos equitativos, en condiciones de igualdad (Ministerio de Salud y Protección Social, 2021); así, la cultura es una experiencia humana compartida; es un elemento constitutivo de nuestra propia humanidad.

**Figura 1**

Cultura



Fuente: Adaptado de Leininger (como se cita en Fornons, 2010).

En la Figura 1 se analiza lo que para Leininger es la cultura: aprendida, asumida y transmitida a través de los patrones de comunicación que guían los pensamientos y las decisiones, siendo entonces aquellas prácticas, significados, simbolismos, que aprende el ser humano, quien, desde el mismo momento del nacimiento, recibe inicialmente, a través de rituales y significados, los primeros aprendizajes que orientarán el significado de su existencia y del cuidado de su salud, para comprender el significado de la enfermedad y la muerte, como inicio o como final. Estos conocimientos son influenciados por padres, familiares, amigos que determinan su comportamiento y hábitos ya establecidos por el grupo donde se nace, como una norma aceptable para su vida (Neto, 2014).

Por tanto, la cultura orienta esa esencia del ser humano, donde estos simbolismos le dan un sentido a su propia existencia y a la forma como interpreta su realidad y su espiritualidad. La cultura son los comportamientos, pensamientos y sentimientos implicados en el proceso de satisfacción de necesidades que lo refieren específicamente a un grupo, siendo entonces, la visión del mundo que guía la construcción de esos significados que alcanzan las personas y que orientan esa identidad. “Somos lo que somos, y al hacer y al ser reafirmamos lo que somos, incluidas nuestras decisiones” (Comunicación oral, 2022). Al hablar sobre la identidad, en los procesos de sanación generalmente el médico tradicional permite inicialmente ese reconocimiento del ser; es decir, la identidad de la persona, que forma parte de una cultura en el entorno donde ella vive; entonces, ¿qué es la identidad cultural? Está referida a:

- a. Categorías sociales con las cuales los individuos se identifican y conforman así ‘un saber’
- b. Al construir sus identidades personales, los individuos comparten ciertas afiliaciones, características o lealtades grupales culturalmente determinadas, que contribuyen a especificar al sujeto y a su sentido de identidad
- c. Se habla de identidades colectivas que comparten esos saberes, como género, clase, etnia, religión, sexualidad, nacionalidad
- d. Son características culturalmente definidas por muchos individuos.

Campos-Winter (2018) explica que en la identidad cultural se encuentran las identidades de clase, género, etnia, nación, entre las más importantes y universales; también establece que:

- a. es un proceso de diferenciación
- b. de carácter intersubjetivo
- c. siempre cambiante, interactivo
- d. permite el autorreconocimiento y la autonomía.

Es decir, este proceso se da desde el curso de la vida y desde la misma transición donde la persona asume esa vivencia; así, la identidad no está solo referida a lo regional sino a lo latinoamericano. Campos-Winter (2018) sostiene una posición importante frente a la cultura latinoamericana: la versión indigenista que afirma una paradoja, ya que dicha identidad no es ‘latinoamericana’ sino indígena, puesto que nuestra región nunca ha dejado de ser indígena en sus aspectos esenciales. La cultura europea no habría sido entre nosotros más que una yuxtaposición colonial o neocolonial, una cultura imaginaria o una apariencia de modernidad. Por lo tanto, Latinoamérica tendría una esencia indígena, como se expresa en estos versos de la canción Calle Trece (Latinoamérica, s.f.):

Soy lo que me enseñó mi padre; el que no quiere a su patria, no quiere a su madre; soy América Latina, un pueblo sin piernas, pero que camina, ¡oye! La altura que sofoca; soy las muelas de mi boca, mascando coca El otoño con sus hojas desmayadas; los versos escritos bajo la noche estrellada. (párr. 18)

Vergara y Vergara (como se cita en Campos-Winter, 2018):

Con base en su definición de identidad cultural ya expuesta, presentan una síntesis de las investigaciones, donde se observa tres versiones de identidad cultural latinoamericana, la versión indigenista, desde donde se afirma una paradoja, ya “que dicha identidad no es ‘latinoamericana’ sino indígena, puesto que nuestra región nunca ha dejada de ser indígena en sus aspectos esenciales. La cultura europea no habría sido entre nosotros más que una yuxtaposición colonial o

neocolonial, una cultura imaginaria o una apariencia de modernidad” (p. 33), por lo tanto, Latinoamérica tendría una esencia indígena, que se encarna en reivindicaciones y producción de saber indianista.

La versión hispanista sostiene que “somos hispanos o herederos de dicha cultura (...) [que] los indios habrían estado viviendo en estado de naturaleza (...) [y que] la conquista se interpreta como una conquista espiritual de evangelización y extensión de la civilización occidental” (p. 35).

La versión occidentalista se opone a las anteriores y plantea que “somos occidentales o podríamos llegar a serlo, a diferencia de Asia y África, América Latina no presentaría culturas tradicionales vigentes, completamente distintas a la occidental” (p. 36).

Por último, la versión del mestizaje cultural o latinoamericanista, desde donde se afirma que “existen una identidad y una cultura latinoamericanas. Ellas serían el resultado de una síntesis de distintos elementos culturales provenientes de las sociedades amerindias, europeas y africanas” (p. 37), las cuales en su conjunción producirían una síntesis cultural mestiza que implica una forma particular de ser en el mundo representado en parte por el barroco latinoamericano. (p. 206)

Por tanto, se explica esa relación entre los seres humanos que comparten entonces una historia y unas costumbres, que están relacionadas con una identidad, dada también en grupos étnicos, donde nos lleva a la otra pregunta

¿Qué es la etnia? Según las Naciones Unidas (2011):

Por grupo étnico, entonces, se entiende una comunidad que no solo comparte una ascendencia común sino además costumbres, un territorio, creencias, una cosmovisión, un idioma o dialecto y una aproximación simbólica al mundo semejante, y estos elementos compartidos le permiten tanto identificarse a sí mismo como ser identificado por los demás. Es decir, se alude a una identidad colectiva que le confiere fortaleza como grupo cultural tanto hacia adentro como hacia afuera, lo que no quita el hecho que este contenga dentro de sí sus propias diferenciaciones sociales, económicas y políticas. Esta distinción es importante para desterrar todo posible lazo entre la idea de grupo y un rasgo de homogeneidad. (p. 11)

La etnicidad es entendida como la conciencia de ser y de pertenecer al grupo, identidad expresada por determinado comportamiento, su forma de hablar, su cosmovisión, su vestimenta, su organización social e, incluso, su espiritualidad y su folclor. En suma, es el resultado de un proceso histórico de reconstrucción de la identidad como grupo cultural. A esta concepción corresponden tanto los afrodescendientes como los indígenas.

Así mismo, se habla de identidad étnica que, no debe ser comprendida como algo esencial, sino que es preciso entenderla como un proceso afectado por la historia y las circunstancias contemporáneas, tanto por la dinámica local como por la global.

El Plan Decenal de Salud Pública del Ministerio de Salud y Protección Social de Colombia (2022) propone el abordaje étnico, donde especifica:

El abordaje étnico se basa en las dinámicas propias de los pueblos y comunidades, sus posibilidades y potenciales de autodesarrollo, y sus cosmovisiones que dan sustento a lógicas y conocimientos diversos, visibles en fenómeno social y cultural, identitarios y colectivos. Esto significa comprender las identidades étnicas y las diferencias culturales como algo que debe ser valorizado a la luz del reconocimiento del carácter multiétnico y pluricultural de las sociedades, abandonando así el paradigma negador y homogeneizador predominante. (p. 24)

Por tanto, las dinámicas están dadas por los significados de los pueblos, desde sus posibilidades y su desarrollo, donde la cosmovisión aporta también un conocimiento diverso; por ejemplo, desde la medicina ancestral, con el uso de plantas medicinales, los rituales de sanación y curación, propios de cada comunidad, donde es valiosa la identidad cultural de las personas y de los colectivos, al comprender las identidades étnicas y la diferencia cultural del otro y para el otro, que permite los puntos de encuentro entre las disciplinas del cuidado de la salud. Como consecuencia, al profesional de la salud le permite conocer y reconocer otras prácticas culturales de cuidado que han sido validadas a través de un proceso tradicional histórico y que son válidas para ese grupo poblacional, siendo así importante el enfoque territorial, como una forma de reconocer las diferentes identidades y tradiciones que enriquecen la herencia y la oferta cultural de los territorios. De acuerdo con el Ministerio de Salud y Protección Social (2021), este enfoque permite conocer la realidad social, cultural, política, económica de los territorios, y es aplicado en la práctica a través de procesos de contextualización, inmersión social y diálogo de saberes; también, desde procesos investigativos sociales y con las comunidades que promueven las capacidades para generar procesos de desarrollo social y colectivo.

## Referencias

Campos-Winter, H. (2018). Estudio de la identidad cultural mediante una construcción epistémica del concepto identidad cultural regional. *Cinta de Moebio, Revista Electrónica de Epistemología de Ciencias Sociales*, (62), 199-212. <https://doi.org/10.4067/S0717-554X2018000200199>

Castrillón, E. (2015). La enfermera transcultural y el desarrollo de la competencia cultural. *Cultura de los cuidados*, (42), 128-136. <https://doi.org/10.14198/cuid.2015.42.11>

Fornons, D. (2010). Madeleine Leininger: claroscuro tras cultural. *Index de Enfermería*, 19(2-3), 172-176. <https://doi.org/10.4321/S1132-12962010000200022>

Harris M. (2000). *Teorías sobre la cultura en la era posmoderna*. Editorial Crítica.

Latinoamérica. (s.f.). Calle Trece. <https://genius.com/Calle-13-latinoamerica-lyrics>

Leininger, M. (s.f.). Teoría de la diversidad y de la universalidad de los cuidados culturales. <http://www.nursite.com.ar/teoricos/leininger/leininger.htm>

Ministerio de Salud y Protección Social. (2021). Enfoque diferencial. Origen y alcances. <https://www.minsalud.gov.co/sites/rid/Lists/BibliotecaDigital/RIDE/DE/PS/enfoque-diferencial-origen-alcances.pdf>

Ministerio de Salud y Protección Social. (2022). Plan Decenal de Salud Pública PDSP 2022-2031. <https://www.minsalud.gov.co/sites/rid/Lists/BibliotecaDigital/RIDE/VS/ED/PSP/documento-plan-decenal-salud-publica-2022-2031.pdf>

Naciones Unidas. (2011). ¿Quiénes son los pueblos indígenas y afrodescendientes? El difícil arte de contar. [https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/1446/3/S2011512\\_es.pdf](https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/1446/3/S2011512_es.pdf)

Neto, J. M. (2014). *Cultura e identidad: interacción y conflicto en la construcción de una cultura común brasileña* [Tesis inédita, Universidad Complutense de Madrid]. <https://docta.ucm.es/entities/publication/7776b342-61aa-46bf-a4e5-9d446c63167b>

Roca, E. (2020, 02 de mayo). Cultura y Constitución en tiempos de crisis. *El País*. <https://elpais.com/opinion/2020-05-02/cultura-y-constitucion-en-tiempos-de-crisis.html>

